

**BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS**

21 november 2014

WETSVOORSTEL

**tot wijziging van de wet van 30 juni 1994
betreffende het auteursrecht en de naburige
rechten wat de vrijstelling van professionelen
van de Auvibel-heffing betreft**

(ingediend door de heren Peter Dedecker
en Bert Wollants c.s.)

**CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE**

21 novembre 2014

PROPOSITION DE LOI

**modifiant la loi du 30 juin 1994
relative au droit d'auteur et aux droits voisins
en ce qui concerne l'exonération, pour les
professionnels, de la redevance Auvibel**

(déposée par MM. Peter Dedecker
et Bert Wollants et consorts)

SAMENVATTING

De Auvibel-heffing is een vergoeding voor de "thuis-kopie". Ze kan bijgevolg niet van toepassing zijn op het professionele gebruik van opslagmedia. Daarom het voorstel om bedrijven die opslagmedia aankopen voor professioneel gebruik expliciet vrij te stellen.

RÉSUMÉ

La redevance Auvibel est une rémunération pour copie privée. Elle ne peut par conséquent pas s'appliquer à l'utilisation professionnelle de médias de stockage. Cette proposition vise dès lors à exonérer explicitement les entreprises qui font l'acquisition de médias de stockage à des fins professionnelles.

N-VA	:	Nieuw-Vlaamse Alliantie
PS	:	Parti Socialiste
MR	:	Mouvement Réformateur
CD&V	:	Christen-Democratisch en Vlaams
Open Vld	:	Open Vlaamse liberalen en democraten
sp.a	:	socialistische partij anders
Ecolo-Groen	:	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen
cdH	:	centre démocrate Humaniste
VB	:	Vlaams Belang
PTB-GOI	:	Parti du Travail de Belgique – Gauche d'Ouverture
FDF	:	Fédéralistes Démocrates Francophones
PP	:	Parti Populaire

Afkortingen bij de nummering van de publicaties:

DOC 54 0000/000: Parlementair document van de 54^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
 QRVA: Schriftelijke Vragen en Antwoorden
 CRIV: Voorlopige versie van het Integraal Verslag
 CRABV: Beknopt Verslag
 CRIV: Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen)

PLEN: Plenum
 COM: Commissievergadering
 MOT: Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)

Abréviations dans la numérotation des publications:

DOC 54 0000/000: Document parlementaire de la 54^e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif
 QRVA: Questions et Réponses écrites
 CRIV: Version Provisoire du Compte Rendu intégral
 CRABV: Compte Rendu Analytique
 CRIV: Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)

PLEN: Séance plénière
 COM: Réunion de commission
 MOT: Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers

Bestellingen:
 Natieplein 2
 1008 Brussel
 Tel.: 02/ 549 81 60
 Fax: 02/549 82 74
 www.dekamer.be
 e-mail: publicaties@dekamer.be

De publicaties worden uitsluitend gedrukt op FSC gecertificeerd papier

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants

Commandes:
 Place de la Nation 2
 1008 Bruxelles
 Tél.: 02/ 549 81 60
 Fax: 02/549 82 74
 www.lachambre.be
 courriel: publications@lachambre.be

Les publications sont imprimées exclusivement sur du papier certifié FSC

TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Dit voorstel neemt de tekst over van voorstel DOC 53 2694/001.

Volgens de wet van 30 juni 1994 is het in bepaalde omstandigheden toegelaten om, althans voor eigen gebruik, een kopie te maken van fonogrammen en audiovisuele werken. Om de auteurs en uitvoerende kunstenaars hiervoor een vergoeding toe te kennen, voorziet de wet in de invoering van een heffing op dragers en apparaten die gebruikt kunnen worden (maar die niet noodzakelijk gebruikt worden) voor het reproduceren van deze werken. De opdracht voor het innen en uitkeren van deze gelden werd toegewezen aan de coöperatieve vennootschap Auvibel.

In Spanje weigerde de vennootschap Padawan echter de (gelijkaardige) heffing voor de privékopie te betalen omdat de Spaanse wet, net als de Belgische, geen onderscheid maakt tussen privégebruik, professioneel gebruik en commercieel gebruik. Het resultaat was een arrest¹ van het Europees Hof van Justitie dat oordeelde dat de toepassing van de heffing voor het kopiëren voor privégebruik niet in overeenstemming is met de Europese auteursrichtlijn, net omwille van dit gebrek aan onderscheid.

Dit wetsvoorstel beperkt de Auvibel- heffing tot een vergoeding voor kopieën voor privégebruik en sluit professionele kopers (rechtspersonen) van apparaten en dragers expliciet uit van deze heffing. Zij vallen immers niet onder de thuisgebruikers, die een “thuiskopie” maken. Daarnaast blijven zij uiteraard verder onder de toepassing van het auteursrecht vallen voor wat betreft het recht op kopieën.

Deze zienswijze werd eveneens bevestigd in een resolutie van het Europees Parlement van 27 februari 2014 betreffende de thuiskopie en de visie van de Europese Commissie die aan de basis lag van de resolutie. Het Parlement spoort, op basis van de input van de Commissie, de lidstaten aan tot het invoeren van transparante vrijstellingsregels voor professioneel gebruik, via systemen die waarborgen dat professionele gebruikers de vergoeding *a priori* niet moeten betalen,

¹ Arrest van het Europees Hof van Justitie (Derde kamer) van 21 oktober 2010 in zaak C-467/08, betreffende een verzoek om een prejudiciële beslissing, ingediend door de Audiencia Provincial de Barcelona (Spanje), in de procedure Padawan SL vs Sociedad General de Autores y Editores de España (SGAE).

DÉVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

La présente proposition reprend le texte de la proposition DOC 53 2694/001.

La loi du 30 juin 1994 autorise, dans certaines circonstances ou, à tout le moins, à des fins privées, la copie de phonogrammes et d'œuvres audiovisuelles. Afin d'octroyer, dans ce cadre, une rémunération aux auteurs et aux artistes-interprètes ou exécutants, la loi prévoit l'instauration d'une redevance sur les supports et les appareils qui peuvent être utilisés (mais qui ne le sont pas nécessairement) pour reproduire ces œuvres. La prise en charge de la perception et du versement de cette redevance a été confiée à la société coopérative Auvibel.

En Espagne, la société Padawan a toutefois refusé de payer la redevance pour la copie privée (similaire), au motif que la loi espagnole, tout comme la législation belge, n'établit aucune distinction entre l'usage privé, l'usage professionnel et l'usage commercial. Ce litige a été tranché par un arrêt¹ de la Cour européenne de justice, qui a estimé que l'application de la redevance pour la copie privée n'était pas conforme à la directive européenne relative au droit d'auteur, précisément en raison de cette absence de distinction.

La présente proposition de loi limite la redevance Auvibel à une rémunération pour la copie privée et exclut explicitement de cette redevance les acheteurs professionnels (personnes morales) d'appareils et de supports. Ceux-ci ne font en effet pas partie des utilisateurs privés qui réalisent, à la maison, une copie de l'œuvre. Pour le reste, ils continuent bien entendu à relever de l'application du droit d'auteur en ce qui concerne le droit à la copie.

Ce point de vue a également été confirmé par la résolution du Parlement européen du 27 février 2014 sur les redevances pour copie privée et par la vision de la Commission européenne qui a inspiré cette résolution. À l'instigation de la Commission, le Parlement incite les États membres à adopter des règles transparentes en matière d'exemption des usages professionnels, par le biais de systèmes garantissant que ces derniers ne soient pas tenus, en premier lieu, d'acquitter la

¹ Arrêt de la Cour européenne de justice (troisième chambre) du 21 octobre 2010 dans l'affaire C-467/08, ayant pour objet une demande de décision préjudicielle au titre de l'article 234 CE, introduite par l'Audiencia Provincial de Barcelona (Espagne), dans la procédure Padawan SL contre Sociedad General de Autores y Editores de España (SGAE).

in plaats van via systemen voor terugbetaling. Dit wetsvoorstel geeft hieraan gevolg.

Indien het wetsvoorstel wordt aangenomen, vergt het uitvoeringsmaatregelen die een andere regeling uitwerken waarbij de heffing meteen wegvalt bij aankoop.

ARTIKELSGEWIJZE TOELICHTING

Artikel 2

Dit artikel beperkt de heffing tot natuurlijke personen en sluit de rechtspersonen uit van betaling van deze heffing.

Peter DEDECKER (N-VA)
Bert WOLLANTS (N-VA)
Rita GANTOIS (N-VA)
Werner JANSSEN (N-VA)
Johan KLAPS (N-VA)

redevance, plutôt que par des systèmes de remboursement. La présente proposition de loi donne suite à cette résolution.

Si la proposition de loi est adoptée, elle requiert des mesures d'exécution visant à mettre en place un autre dispositif qui supprime directement la redevance lors de l'achat.

COMMENTAIRE DES ARTICLES

Article 2

Cet article limite la redevance aux personnes physiques et dispense les personnes morales du paiement de cette redevance.

WETSVOORSTEL**Artikel 1**

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 74 van de Grondwet.

Art. 2

In artikel 55 van de wet van 30 juni 1994 betreffende het auteursrecht en de naburige rechten, vervangen bij de wet van 22 mei 2005, wordt het tweede lid vervangen als volgt:

“De vergoeding wordt betaald door de natuurlijke personen bij aankoop van dragers die gebruikt kunnen worden voor het reproduceren van geluidswerken en audiovisuele werken dan wel van apparaten waarmee de reproductie mogelijk wordt op de datum van aankoop. Rechtspersonen zijn deze vergoeding niet verschuldigd.”

20 oktober 2014

Peter DEDECKER (N-VA)
Bert WOLLANTS (N-VA)
Rita GANTOIS (N-VA)
Werner JANSSEN (N-VA)
Johan KLAPS (N-VA)

PROPOSITION DE LOI**Article 1^{er}**

La présente loi règle une matière visée à l'article 74 de la Constitution.

Art. 2

Dans l'article 55 de la loi du 30 juin 1994 relative au droit d'auteur et aux droits voisins, remplacé par la loi du 22 mai 2005, l'alinéa 2 est remplacé par ce qui suit:

“La rémunération est versée par les personnes physiques lors de l'acquisition de supports utilisables pour la reproduction d'œuvres sonores et audiovisuelles ou d'appareils permettant cette reproduction à la date de l'acquisition. Les personnes morales ne sont pas redevables de cette rémunération.”

20 octobre 2014